

**/PL/ WAŻNA UWAGA /GB/ IMPORTANT NOTE /CZ/ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ /SK/ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**/PL/**

- 1) Narzędzia do montażu, proszę odłożyć, z dala od dzieci
- 2) Baterie należą do przedmiotów nadających się do recyklingu, proszę nie wyrzucać przypadkowo
- 3) Surowo zabrania się umieszczania zawartości baterii produktu w ogniu, może eksplodować.
- 4) Proszę nie podłączać 110/220V AC, aby uniknąć uszkodzenia korpusu lampy
- 5) Proszę zainstalować na płaskiej i stabilnej powierzchni, i zamocować panel fotowoltaiczny i korpus lampy, aby uniknąć obrażeń przez wiatr lub inne przyczyny
- 6) Aby nie wpływać na efekt użytkowania, należy czyścić kurz lub zanieczyszczenia na powierzchni panelu fotowoltaicznego między marcem a kwietniem.
- 7) Jesienią, zimą z powodu ciągłych pochmurnych lub deszczowych dni, efekt ładowania zostanie osłabiony, czas oświetlenia zostanie skrócony, jest to normalne zjawisko
- 8) Nie należy instalować lamp w pobliżu klimatyzatorów, obiektów grzewczych lub systemów sieci wysokiego napięcia
- 9) Oprawka do lampy VIA nie jest częścią zestawu - dostępna do nabycia pod symbolem EKO9168

**/GB/**

- 1) Installation tools, please put away, away from children.
- 2) Batteries belong to recyclable items, please do not throw randomly.
- 3) Battery content, the product is strictly prohibited to be put in fire, may explode.
- 4) Please do not connect 110/220V AC to avoid damage to the lamp body.
- 5) Please install on the flat and stable surface, and fix the photovoltaic panel and lamp body to avoid injury by wind or other causes.
- 6) In order not to affect the use effect, clean the dust or debris on the surface of the solar photovoltaic panel every March to April.
- 7) In autumn, winter because of continuous cloudy or rainy days, the charging effect will be weakened, lighting time will be shortened, this is normal phenomenon.
- 8) Do not install lamps near air conditioners, heating objects or high voltage grid systems.
- 9) VIA lamp holder is not part of the kit - available for purchase under the symbol EKO9168.

**/CZ/**

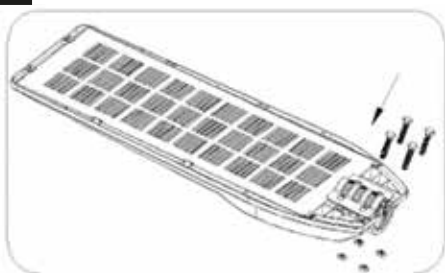
- 1) Montážní nářadí odložte, prosím, mimo dosah dětí
- 2) Baterie patří mezi recyklovatelné předměty, prosím, nevyhazujte je omylem
- 3) Je přísně zakázáno vkládat obsah baterie výrobku do ohně, může dojít k výbuchu.
- 4) Nepřipojujte střídavý proud 110/220 V, aby nedošlo k poškození těla lampy
- 5) Instalujte prosím na rovný a stabilní povrch a upevněte fotovoltaiický panel a tělo lampy, aby nedošlo k poranění větrem nebo z jiných příčin
- 6) Abyste zabránili ovlivnění účinku používání, očistěte prosím prach nebo nečistoty na povrchu fotovoltaiického panelu v období od března do dubna.
- 7) Na podzim, v zimě v důsledku nepřetržitého zamračených nebo deštivých dnů bude účinek nabíjení oslaben, doba svícení se zkrátí, jedná se o normální jev
- 8) Neinstalujte lampy v blízkosti klimatizačních jednotek, topných objektů nebo vysokonapětových síťových systémů.
- 9) Držák lampy pro lampu VIA není součástí sady - lze jej zakoupit pod

**/SK/**

- 1) Montážne náradie odložte, prosím, mimo dosahu detí
- 2) Batérie patria medzi recyklovateľné predmety, prosím, náhodne ich nevyhadzujte
- 3) Je prísne zakázané vkladať obsah batérie do ohňa, výrobok môže vybuchnúť.
- 4) Nepripájajte striedavý prúd 110/220 V, aby nedošlo k poškodeniu tela lampy
- 5) Inštalujte na rovný a stabilný povrch a upevnite fotovoltaiický panel a telo lampy, aby nedošlo k poraneniu vetrom alebo inými príčinami
- 6) Aby ste predišli ovplyvneniu účinku používania, v období od marca do apríla očistite povrch fotovoltaiického panelu od prachu alebo nečistôt.
- 7) Na jeseň, v zime v dôsledku nepretržitého zamračenia alebo daždivých dní bude účinok nabíjania oslabený, čas svietenia sa skráti, je to normálny jav
- 8) Neinštalujte lampy v blízkosti klimatizačných jednotiek, vykurovacích objektov alebo vysokonapätových sieťových systémov
- 9) Držiak lampy pre lampu VIA nie je súčasťou súpravy - je k dispozícii na zakúpenie pod symbolom EKO9168

**INSTRUKCJA MONTAŻU / INSTALLATION INSTRUCTION / NÁVOD K MONTÁŽI / NÁVOD NA MONTÁŽ**

**1)**



**/MONTAŻ KORPUSU LAMPY/ LAMP BODY INSTALLATION / MONTÁŽ TĚLESA SVÍTIDLA / MONTÁŽ TELESU SVIETIDLA**

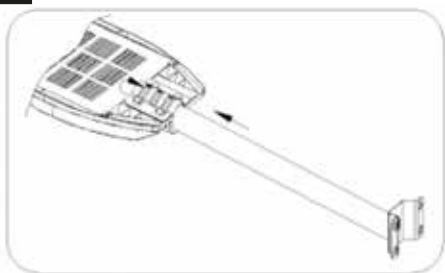
- 1) Za pomocą śruby i nakrętki dokręć element dociskowy do korpusu lampy.
- 2) Korpus lampy włożyć w uchwyt montażowy (panel fotowoltaiczny jest skierowany do góry), a śrubą i nakrętką przymocować płytkę dociskową i wspornik (Wspornik nie wchodzi w skład zestawu).

- 1) Use the screw and nut to thread the pressure piece to the lamp body.
- 2) The lamp arm bracket is penetrated to the lamp body (the photovoltaic panel is facing up), and the screw and nut fix pressing plate and the bracket (Bracket not included).

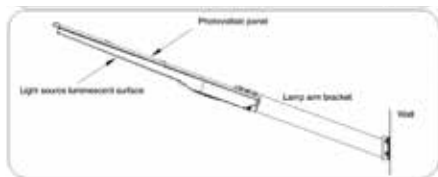
- 1) Pomocí šroubu a matice utáhněte přitlačnou desku k tělesu svítidla.
- 2) Vložte těleso lampy do montážního držáku (fotovoltaiický panel směřuje nahoru) a pomocí šroubu a matice připevněte přitlačnou desku a držák (Držák není součástí dodávky).

- 1) Pomocou skrutky a matice utiahnite pritlačnú dosku k telesu svietidla.
- 2) Vložte telo lampy do montážnej konzoly (fotovoltaiický panel smeruje nahor) a pomocou skrutky a matice pripevnite pritlačnú dosku a konzolu (Konzola nie je súčasťou dodávky).

**2)**



1)



## /MONTAŻ NA ŚCIANIE / WALL MOUNT / MONTÁŽ NA STĚNU / MONTÁŽ NA STĚNU

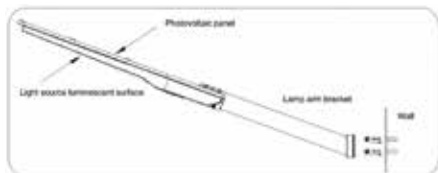
- 1) Zaznacz na ścianie otwory montażowe, które mają być zainstalowane, i wywierć otwory wiertłem.
- 2) Wbij kołki rozporowe w ścianę.
- 3) Wyrównać otwory montażowe i zamocować korpus lampy na ścianie.

- 1) Mark the mounting holes on the wall to be installed, and drill the holes with a drill.
- 2) Drive expansion screws into the wall.
- 3) Align the mounting holes and fix the lamp body on the wall.

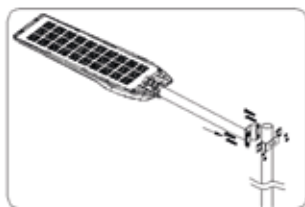
- 1) Označte montážní otvory, které mají být instalovány na stěnu, a vyvrtejte otvory vrtákem.
- 2) Do stěny zatlačte hmoždinky.
- 3) Vyrovnajte montážní otvory a upevněte těleso svítidla na stěnu.

- 1) Označte montážne otvory, ktoré sa majú nainštalovať na stenu, a vyvrtajte otvory pomocou vrtáka.
- 2) Do steny zatlačte hmoždinky.

2)



1)



## /MONTAŻ NA SŁUPIE / POLE MOUNT / MONTÁŽ NA SLOUPEK/ MONTÁŽ NA STĚP

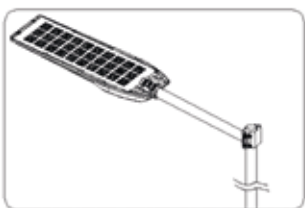
- 1) W odpowiednim położeniu uchwytu montażowego, użyj obręczy do jego zamocowania.
- 2) Śruba przechodzi przez podstawę i obręcz, dokręć nakrętkę, aby zakończyć instalację.

- 1) In the proper position of the mounting rod, use the hoop to fix it.
- 2) The screw goes through the base and the hoop, tightened the nut to complete the installation.

- 1) Ve správné poloze montážní konzoly ji zajistěte pomocí obruče.
- 2) Prostrčte šroub skrz základnu a obruč, utáhněte matici a dokončete instalaci.

- 1) V správnej polohe montážnej konzoly použite obruč na jej upevnenie.
- 2) Prestrčte skrutku cez základňu a obruč, utiahnite maticu, aby ste dokončili inštaláciu.

2)



## /PL/ FUNKCJE PRODUKTU /GB/ PRODUCT FUNCTION /CZ/ VLASTNOSTI PRODUKTU /SK/ VLASTNOSTI PRODUKTU



Turn ON/Włączanie/Zapnutí/Zapnutie

Highlight mode/Tryb pełnej mocy/  
Režim plného výkonu/Režim plného výkonu

Timing 3H/Odmierzanie czasu 3H/  
Časování 3H/ Časovanie 3H

Timing 6H/Odmierzanie czasu 6H/  
Časování 6H/ Časovanie 6H



ON



OFF



3H

6H



PIR

4H + PIR

AUTO

Turn off/Wyłączanie/Vypnutí/Vypnutie

Induction mode/Tryb PIR  
Režim PIR/Režim PIR

Induction after timing 4H/Odmierzanie czasu 4H + PIR/  
Časování 4H + PIR/Časovanie 4H + PIR

Automatic mode/Tryb automatyczny  
Automatický režim/Automatický režim

| /PL/                                                                                                            |                                                            |                |                |                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Przycisk                                                                                                        | Funkcja                                                    | Czas działania | Pora działania | Opis                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| [ON]                                                                                                            | Włączenie światła                                          | Pojedynczy     | Dzień & Noc    | Zgodnie z funkcją <b>【AUTO】</b> , Funkcja działa jednorazowo.                                                                                                                                                                                         |  |
| [OFF]                                                                                                           | Wyłączyć światło                                           | Pojedynczy     | Dzień & Noc    | Wyłączenie lampy. Funkcja działa jednorazowo.                                                                                                                                                                                                         |  |
| *                                                                                                               | Mocne światło                                              | Pojedynczy     | Dzień & Noc    | Włączenie światła na 100% mocy                                                                                                                                                                                                                        |  |
| PIR                                                                                                             | Tryb detekcji - wykrywanie ciała ludzkiego                 | Codziennie     | Noc            | Włączenie czujnika zmierzchowo-ruchowego – bez wykrycia ruchu lampa działa na 10% mocy, po wykryciu ruchu lampa zapala się na 100% i po 20sekundach wraca do 10% mocy.                                                                                |  |
| [3H]                                                                                                            | Kontrola czasu 3 godziny                                   | Codziennie     | Noc            | Lampa działa na 75% mocy, po czym po trzech godzinach wyłącza się.                                                                                                                                                                                    |  |
| 4H + PIR                                                                                                        | Kontrola czasu 4 godziny + tryb wykrywania ciała ludzkiego | Codziennie     | Noc            | Lampa działa w trybie AUTO, a po 4 godzinach aktywuje się czujnik zmierzchowo-ruchowy i po wykryciu ruchu działa na 60% mocy i świeci przez 20 sekund, a następnie przelacza się w tryb ekonomiczny i świeci na 10% mocy do ponownego wykrycia ruchu. |  |
| [6H]                                                                                                            | Kontrola czasu 6 godzin                                    | Codziennie     | Noc            | Lampa działa w trybie AUTO, a po 6 godzinach wyłącza się                                                                                                                                                                                              |  |
| [AUTO]                                                                                                          | Kontrola czasu 12 godzin                                   | Codziennie     | Noc            | lampa zapala się na 60% mocy i powoli zaczyna słabnąć przez 12H aż do osiągnięcia 8% mocy                                                                                                                                                             |  |
| Uwaga: opóźnienie wykrycia ciała ludzkiego: płyta sterująca ma 20S, 30S opcjonalnie, 20S jest czasem domyślnym. |                                                            |                |                |                                                                                                                                                                                                                                                       |  |

| /cz/                                                                                              |                                                        |                    |             |                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tlačítko                                                                                          | Funkce                                                 | Provozní doba      | Čas na akci | Popis                                                                                                                                                                                                                                          |
| [ON]                                                                                              | Rozsvícení světel                                      | Jednotlivé stránky | Den & Noc   | Podle funkce <b>【AUTO】</b> funkce funguje jednou.                                                                                                                                                                                              |
| [OFF]                                                                                             | Vypnutí světla                                         | Jednotlivé stránky | Den & Noc   | Vypnutí lampy. Funkcia funguje jednorazovo.                                                                                                                                                                                                    |
| *                                                                                                 | Vysoké světlo                                          | Jednotlivé stránky | Den & Noc   | Zapnutí světla při 100% výkonu                                                                                                                                                                                                                 |
| PIR                                                                                               | Režim detekce - detekce lidského těla                  | Denně              | Noc         | Aktivace soumrakovým pohybovým senzorem - bez detekce pohybu lampa pracuje na 10 % výkonu, při detekci pohybu se lampa rozsvítí na 100 % a po 20 sekundách se vrátí na 10 % výkonu.                                                            |
| [3H]                                                                                              | Časová kontrola 3 hodiny                               | Denně              | Noc         | Lampa pracuje na 75 % výkonu a po třech hodinách se vypne.                                                                                                                                                                                     |
| 4H + PIR                                                                                          | Časová kontrola 4 hodiny + režim detekce lidského těla | Denně              | Noc         | Svítilno pracuje v režimu AUTO a po 4 hodinách se aktivuje soumrakový snímač pohybu a při detekci pohybu pracuje na 60 % výkonu a svítí 20 sekund, poté se přepne do úsporného režimu a svítí na 10 % výkonu, dokud není opět detekován pohyb. |
| [6H]                                                                                              | Časová kontrola 6 hodin                                | Denně              | Noc         | Svítilna pracuje v režimu AUTO a po 6 hodinách se vypne.                                                                                                                                                                                       |
| [AUTO]                                                                                            | Časová kontrola 12 hodin                               | Denně              | Noc         | lampa se rozsvítí na 60 % výkonu a během 12 hodin začne pomalu pohasínat, dokud nedosáhne 8 % výkonu.                                                                                                                                          |
| Poznámka: zpoždění detekce lidského těla: řídicí deska má 20S, 30S volitelně, 20S je výchozí čas. |                                                        |                    |             |                                                                                                                                                                                                                                                |

| /GB/                                                                                                |                                                  |                 |                   |                                                                                                                                                                                                                         |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Button                                                                                              | Function                                         | Validity period | Valid time period | Illustrate                                                                                                                                                                                                              |  |
| [ON]                                                                                                | Turn on the lights                               | Single          | Day & Night       | According to the <b>【AUTO】</b> discharge logic, the forced open is exited in the following cases: press the OFF key; press the mode key; low-voltage software protection; daytime night conversion; more than 12 hours; |  |
| [OFF]                                                                                               | Turn off the lights                              | Single          | Day & Night       | When the light is on, the key is valid, and the 100% brightness does not decrease slowly.                                                                                                                               |  |
| *                                                                                                   | Highlight                                        | Single          | Day & Night       |                                                                                                                                                                                                                         |  |
| PIR                                                                                                 | Induction mode - human body induction            | Every day       | Night             | No one 10% brightness; Infrared induction, no one 8%, someone 100% brightness;                                                                                                                                          |  |
| [3H]                                                                                                | Times Control 3 hours                            | Every day       | Night             | 75% brightness does not decrease slowly, and the light goes out after 3 hours.                                                                                                                                          |  |
| 4H + PIR                                                                                            | Time control 4 hours + human body induction mode | Every day       | Night             | Turn on the light according to [AUTO], enter the induction mode after 4 hours, 60% brightness when someone is there, and 8% brightness when no one is there.                                                            |  |
| [6H]                                                                                                | Time control 6 hours                             | Every day       | Night             | Lights up according to [AUTO] and turns off after 6 hours.                                                                                                                                                              |  |
| [AUTO]                                                                                              | Time control 12 hours                            | Every day       | Night             | Slow down mode: 60%-8% brightness                                                                                                                                                                                       |  |
| Note: Human body induction delay: the control board has 20S, 30S optional, 20S is the default time. |                                                  |                 |                   |                                                                                                                                                                                                                         |  |

| /sk/                                                                                              |                                                         |                    |           |                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Tlačidlo                                                                                          | Funkcie                                                 | Prevádzkové hodiny | Čas konať | Popis                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| [ON]                                                                                              | Zapnutie svetiel                                        | Jednotlivé stránky | Deň & Noc | Podľa funkcie <b>【AUTO】</b> funkcia funguje raz.                                                                                                                                                                                           |  |
| [OFF]                                                                                             | Vypnite svetlo                                          | Jednotlivé stránky | Deň & Noc |                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| *                                                                                                 | Vysoké svetlo                                           | Jednotlivé stránky | Deň & Noc | Zapnutie svetla na 100 % výkonu                                                                                                                                                                                                            |  |
| PIR                                                                                               | Režim detekcie - detekcia ľudského tela                 | Denne              | Noc       | Aktivácia súmrakovým senzorum - bez detekcie pohybu lampa pracuje na 10 % výkonu, po detekcii pohybu sa lampa rozsvieti na 100 % a po 20 sekundách                                                                                         |  |
| [3H]                                                                                              | Časová kontrola 3 hodiny                                | Denne              | Noc       | Lampa pracuje na 75 % výkonu a po troch hodinách sa vypne.                                                                                                                                                                                 |  |
| 4H + PIR                                                                                          | Časová kontrola 4 hodiny + režim detekcie ľudského tela | Denne              | Noc       | Svietidlo pracuje v režime AUTO a po 4 hodinách sa aktivuje súmrakový snímač pohybu a po zistení pohybu pracuje na 60 % výkonu a svieti 20 sekúnd, potom sa prepne do úsporného režimu a svieti na 10 % výkonu, kým sa opäť nezistí pohyb. |  |
| [6H]                                                                                              | Časová kontrola 6 hodín                                 | Denne              | Noc       | Svietidlo pracuje v režime AUTO a vypne sa po 6 hodinách                                                                                                                                                                                   |  |
| [AUTO]                                                                                            | Časová kontrola 12 hodín                                | Denne              | Noc       | lampa sa rozsvieti na 60 % výkonu a počas 12 hodín sa začne pomaly stmievať, až kým nedosiahne 8 % výkonu.                                                                                                                                 |  |
| Poznámka: zpoždění detekce lidského těla: řídicí deska má 20S, 30S volitelně, 20S je výchozí čas. |                                                         |                    |           |                                                                                                                                                                                                                                            |  |

